



باسمه تعالى



## محتويات الدليل

1. شروط المشاركة ..... ص 2
2. استمارة المشاركة في المسابقة ..... ص 3
3. البرمجة الزمنية لمراحل المسابقة وجوائزها ..... ص 4
4. مقاطع التلاوة للمرحلة الأولى ..... ص 4
5. معايير التحكيم ..... ص 5

## 1. شروط المشاركة في المسابقة :

- 1 - أن يكون عمر القارئ المتسابق بين 18 و 40 عاماً.
- 2 - أن يكون متقناً لأحكام التجويد وممكناً لمهارة الصوت والنغم.
- 3 - أن تكون القراءة مجودة بالتحقيق، وموافقة للرواية التي يحددها في بطاقة المشاركة قبل إرسال التلاوة.
- 4 - أن يقرأ مقطعاً واحداً من المقاطع القرآنية الأربعة عشر ( 14 ) المحددة والمرفقة بدليل المسابقة.
- 5 - أن تكون التلاوة مسجلة بالفيديو بوضعية العرض (landscape) وفي مكان هادئ مع إضاءة جيدة ومن غير مؤثرات صوتية أو مونتاج وإلا تُهمل المشاركة.
- 6 - أن يذكر المشارك اسمه مع بلده في أول فيديو المشاركة قبل الشروع في التلاوة القرآنية .
- 7 - تعبئة استمارة المشاركة في المسابقة عبر ملف الورد وإرساله عبر Gmail أو Telegram.
- 8 - ترسل التلاوات للمرحلة الأولى حتى تاريخ 2021/07/09 م عبر رقم تلغرام 0096181933924 أو عبر البريد الإلكتروني الآتي [oulaqiblatein@gmail.com](mailto:oulaqiblatein@gmail.com)، وتهمل التلاوات المرسله بعد ذلك التاريخ.
- 9 - تعتبر قرارات إدارة المسابقة ولجان التحكيم ملزمة لجميع المشاركين الذين يتعين عليهم الالتزام بقوانين المسابقة وضوابطها والاطلاع على دليل المسابقة والمعايير المعتمدة فيها.
- 10 - تتأهل للمرحلة النهائية الدول العشر الأوائل حيث يُختار الفائز الأول من كل دولة نال فوق 80 درجة من 100.



باسمه تعالى



استمارة المشاركة في مسابقة " أولى القبلتين " القرآنية الدولية الإلكترونية الأولى

في تجويد القرآن الكريم لعام 1442 هـ - 2021 م

### 1 - الهوية الشخصية:

الاسم الثلاثي		الجنسية									
رقم هاتف/واتس آب		تاريخ الولادة		الشهر السنة							
اللغات التي تتقنها		العربية		الانكليزية		الفرنسية		الفارسية		غير ذلك	

### 2 - حدد الرواية التي ستلتزم بها في التلاوة

حفص عن عاصم	ورش عن نافع	قالون عن نافع	غير ذلك
-------------	-------------	---------------	---------

### 3 - هل شاركت في مسابقات قرآنية دولية أخرى:

الرقم	الدولة	الفرع	السنة	الدرجة التي نلتها	ملاحظات
1					
2					
3					

### 4 - آخر الشهادات العلمية والقرآنية التي تحملها

الرقم	الشهادة	الجهة المانحة	التاريخ	ملاحظات
1				
2				
3				

التاريخ

توقيع الجهة المرشحة

## 2. البرمجة الزمنية لمراحل المسابقة وجوائزها:

- أ. تجرى المرحلة الاولى للمسابقة بين: 2021/07/10 و 2021/07/12 م  
ب. تجرى المرحلة النهائية للمسابقة بين : 2021/07/13 و 2021/07/14 م  
ت. تعلن النتائج وتوزع الجوائز للمسابقة يوم الجمعة 2021/07/16 م.  
ث. جوائز المسابقة ثلاثون ليرة ذهبية موزعة على الفائزين العشر الاوائل.

## 3. مقاطع التلاوة للمرحلة الأولى

### مقاطع التلاوة للمرحلة الأولى

الرقم	السورة	الصفحة	الآيات	من	إلى
1	البقرة	6	30 - 33	وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ	تَكْتُمُونَ
2	البقرة	23	149 - 151	وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ	تَعْلَمُونَ
3	آل عمران	64	110 - 112	كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ	وَكَانُوا يَعْتَدُونَ
4	النساء	88	64 - 66	وَمَا أَرْسَلْنَا	تَنْبِيئًا
5	المائدة	117	54 - 57	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	مُؤْمِنِينَ
6	المائدة	119	67 - 69	يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ	يَحْزَنُونَ
7	الأنفال	184	60 - 63	وَأَعِدُّوا لَهُمْ	عَزِيزٌ حَكِيمٌ
8	التوبة	188	10 - 13	لَا يَرْقُبُونَ	كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
9	هود	234	113 - 117	وَلَا تَرْكَبُوا	وَأَهْلَهَا مُصْلِحُونَ
10	الرعد	253	29 - 31	الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا	الْمِيعَادَ
11	إبراهيم	260	42 - 45	وَلَا تَحْسَبَنَّ	لَكُمْ الْأَمْثَالَ
12	الحج	336	38 - 41	إِنَّ اللَّهَ يُدَافِعُ	عَاقِبَةَ الْأُمُورِ
13	النور	357	54 - 56	فَلْ أَطِيعُوا	تُرْحَمُونَ
14	المجادلة	544	20 - آخر السورة	إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِّثُونَ	الْمُفْلِحُونَ

#### 4. معايير التحكيم في المسابقة :

تمنح 100 درجة لكل قارئ موزعة كالاتي:

– التجويد 35 درجة – الوقف والابتداء 15 درجة – التنغيم 30 درجة – الصوت 20 درجة

أولاً – التجويد (35 درجة):

\* الموارد التي يُحسم منها ثلاث درجات ( 3 ):

- 1 – الخطأ في الحركات الإعرابية.
  - 2 – حذف حرف أو كلمة أو تبديل كلمة بأخرى أو زيادة وما شابه ذلك.
  - 3 – زيادة آية أو نقصانها عن المقطع المحدد.
- ملاحظة: في حال التصحيح الفوري يحسم درجة واحدة قبل التنفس ودرجتان بعد التنفس.

\* الموارد التي يُحسم منها درجتان ( 2 ):

- 1 – عدم رعاية الوقف بالسكون والإبدال والوصل بالحركة.
- 2 – حذف الشدة والتنوين أو إضافتهما.
- 3 – مد الحركات القصيرة إلى طويلة وبالعكس.
- 4 – يُحسم درجتان عن كل التلاوة للتكلف في أداء الحركات والأحكام أو عدم فصاحة الحروف والحركات أو الإخلال في سرعة القراءة والإبطاء.
- 5 – تبديل مخارج الحروف بالكامل وكذلك الصفات المميزة، كالثاء بالسين والهمزة بالعين وبالعكس وما شابه ذلك.
- 6 – عدم الإتيان بحكم من أحكام التجويد.

ملاحظة: في حال التصحيح الفوري قبل التنفس يُحسم منه ثلاث أرباع الدرجة وبعد التنفس درجة ونصف الدرجة.

7 – في حال وجود أكثر من حُكم في موضع واحد يحسب كل مخالفة على حدة، ويحسم كل واحدة حسب مؤداه.

8 - في حال الأداء الناقص لما ذُكر كتوازن المدود والغنن أو الخلط والإفراط في أداء حرفين متجاورين نحو تداخل حرف العين في الميم نحو (يعملون) يكون الحسم بين نصف درجة إلى درجة كاملة. **ملاحظة:** إذا لم يعطِ المتسابق حق الشدّة وأداها ناقصة يحسم منه درجة واحدة كحد أقصى.

### ثانياً - الوقف والابتداء (15 درجة):

- 1 - الوقف والابتداء الأقبحين (الكفر): (3 درجات).
- 2 - الوقف والابتداء القبيح المغيّر للمعنى: (درجتان).
- 3 - الوقف والابتداء القبيح غير المغيّر للمعنى: (درجة واحدة).
- 4 - تخطي الوقف اللازم: (درجة ونصف الدرجة).
- 5 - أخذ نفس خلسة في أثناء التلاوة: (درجتان).
- 6 - عدم رعاية المعنى أو عدم إتمامه في فواصل الآيات: (درجة واحدة).
- 7 - تكرار عبارة أو قسم من آية بلا مسوّغ: (درجة واحدة).
- 8 - العدول عن أولويات الوقف أو الوصل: (نصف درجة).
- 9 - المكث أكثر من 10 ثوان بين الآيات: (نصف درجة لكل مرة).

### ثالثاً - التنعيم (30 درجة):

- 1 - جمالية أداء النغمات وجودتها: (10 درجات).
- 2 - الفن في توزيع النغم على الجمل: (5 درجات).
- 3 - مواكبة النغم لمفهوم الآية وتصوير المعاني: (3 درجات).
- 4 - التنوّع والإبداع المطلوب للمقامات: (7 درجات).
- 5 - مهارة القفلات النغمية: (3 درجات).
- 6 - الختام الفني المتعارف: (درجتان).

حسم الدرجات:

- 1 - عدم رعاية عرف التحقيق: (5 درجات)

- 2 - الابتداء غير المألوف: (درجتان).
- 3 - النشاط في أداء النغمات: (درجة واحدة لكل مرة).
- 4 - التكلف في أداء النغمات: (3 درجات لكل التلاوة).
- 5 - الإسراع والإبطاء في أداء الجمل النغمية: (درجة واحدة).
- 6 - النشاط في القفلات: (درجة واحدة لكل مرة).

### رابعاً - الصوت (20 درجة):

- 1 - خامة الصوت (الرنين): (5 درجات).
  - 2 - مرونة الصوت: (4 درجات).
  - 3 - المساحة الصوتية: (5 درجات).
  - 4 - قوة الصوت: (3 درجات).
  - 5 - العُرب والزخارف (كَمًّا وجودة): (3 درجات).
- يتم توزيع درجة المساحة الصوتية على النحو الآتي:

- 1 - الإتيان بديوانين (أوكتافين): (5 درجات).
- 2 - ديوان ونصف الديوان (أوكتاف ونصف): (3 درجات).
- 3 - ديوان (أوكتاف): (درجة ونصف الدرجة)

### حسم الدرجات:

يُحسم من درجة واحدة إلى درجتين حسب تشخيص الحَكَم للموارد الآتية: الاضطراب، الرجفة، الترعيد، قطع الصوت بسعلة أو عطسة أو اجتماع اللعاب في الحلق، الصراخ، الأتة عند الوقف، النحنحة، الخروج غير المألوف عن طبقة الصوت، رداءة الزخارف والنشاز في درجات الصوت.

جمعية القرآن الكريم للتوجيه والإرشاد

دمتم موفقين في رعاية الله وحفظه وخدمة القرآن الكريم

جمعية المعارف الإسلامية الثقافية

جمعية القرآن الكريم للتوجيه والإرشاد



باسمه تعالی



## فهرست آیین نامه مسابقه

1. شرایط شرکت در مسابقه..... ص 9
2. فرم شرکت در مسابقه..... ص 10
3. زمان بندی مراحل مسابقه و جوایز..... ص 11
4. قطعات قرائت مورد نظر برای مرحله اول.... ص 11
5. معیارهای داوری..... ص 12



## شرایط لازم برای شرکت در مسابقه:

1. رده سنی 18 تا 40 سال مخصوص آقایان
2. برخورداری از صوت زیبا و مسلط بودن به احکام تجوید و دستگاههای قرائت قرآن
3. قرائت باید تجوید تحقیقی و موافق با روایتی باشد که شرکت کننده در فرم ثبت نام انتخاب نموده است.
4. شرکت کننده باید یکی از قطعات چهارده گانه مشخص شده در آیین نامه مسابقه را قرائت کند.
5. قاری باید قطعه تلاوت شده را به شیوه (landscape) در مکانی آرام با نورپردازی مناسب ضبط نموده و بدون هرگونه اضافه جلوه های صوتی یا مونتاز برای شرکت در رقابتهای ارسال نماید. لازم به ذکر است که فیلمهای فاقد این معیارها از دور مسابقات حذف خواهند شد.
6. از قاریان عزیز درخواست میشود در ابتدای فیلم و قبل از آغاز قرائت خود را معرفی نموده و اسم کشورشان را نیز ذکر نمایند.
7. برای پر کردن فرم ثبت نام در مسابقه لطفاً از word و ارسال آن توسط Gmail یا Telegram اقدام فرمایید.
8. فیلم تلاوتهای مربوط به مرحله اول رقابتهای باید حداکثر تا تاریخ 2021\7\9 از طریق تلگرام به شماره تلفن 0096181933924 و یا از طریق ایمیل به آدرس [oulaqiblatain@gmail.com](mailto:oulaqiblatain@gmail.com) ارسال شود. بدیهی است فیلمهای فرستاده شده بعد از این تاریخ فرصت شرکت در مسابقات را نخواهند یافت.
9. شرکت کنندگان موظف به قبول تصمیم های اتخاذ شده توسط برگزار کنندگان مسابقه و هیئت داوران میباشند، و از همگان درخواست میشود ضمن مطالعه آیین نامه مسابقه و آشنایی با معاییر مورد استفاده، از قوانین و مقررات حاکم بر رقابتهای مطلع شوند.
10. ده نفر اول شرکت کننده، (نفر اول از میان قاریان هر کشور) که بیش از هشتاد از صد امتیاز کسب کرده باشند به مرحله پایانی راه خواهند یافت.



باسمه تعالی



## فرم ثبت نام در مسابقه بین المللی مجازی تجوید قرآن "أولى القبلتين"

سال 1442 هـ \_ 2021 م.

### 1- مشخصات فردی:

نام و نام خانوادگی		نام پدر		تابعیت	
شماره تلفن/واتس آپ		تاریخ تولد		ماه : سال:	
زبان		عربی		انگلیسی	
فرانسوی		فارسی		دیگر زبانها	

### 2- روایت قرائت خود را مشخص فرمایید.

حفص عن عاصم	ورش عن نافع	قالون عن نافع	دیگر روایتها
-------------	-------------	---------------	--------------

### 3- آیا پیش از این در مسابقات قرآنی بین المللی شرکت کرده اید؟

شماره	کشور	شاخه	سال	امتیاز کسب شده	توضیحات
1					
2					
3					

### 4- آخرین مدرکی که در تحصیلات آکادمیک یا قرآنی به دست آورده اید را معرفی بفرمایید.

شماره	مدرک	مؤسسه آموزشی	تاریخ	توضیحات
1				
2				
3				

تاریخ

امضا

## زمان بندی مراحل مسابقه و جوایز:

الف. مرحله اول رقابتها از تاریخ 2021/07/10 تا تاریخ 2021/07/12 م برگزار میشود.

ب. مرحله دوم وپایانی رقابتها از تاریخ 2021/07/13 تا تاریخ 2021/07/14 م برگزار میگردد.

ج. نتیجه مسابقه روز جمعه مورخ 2021/07/16 م. اعلام میگردد.

د. جوایز مسابقه عبارت است از سی سکه طلا که به ده نفر اول تعلق میگیرد.

### قطعات قرانت مورد نظر برای مرحله اول :

شماره	سوره	صفحه	آیات	از	تا
1	البقرة	6	30 - 33	وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ	تَكْتُمُونَ
2	البقرة	23	149 - 151	وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ	تَعْلَمُونَ
3	آل عمران	64	110 - 112	كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ	وَكَانُوا يَعْتَدُونَ
4	النساء	88	64 - 66	وَمَا أَرْسَلْنَا	تَنْبِيئًا
5	المائدة	117	54 - 57	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	مُؤْمِنِينَ
6	المائدة	119	67 - 69	يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ	يَحْزَنُونَ
7	الأنفال	184	60 - 63	وَأَعِدُوا لَهُمْ	عَزِيزٌ حَكِيمٌ
8	التوبة	188	10 - 13	لَا يَرْقُبُونَ	كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
9	هود	234	113 - 117	وَلَا تَزْكُوا	وَأَهْلَهَا مُصْلِحُونَ
10	الرعد	253	29 - 31	الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا	الْمِيعَادَ
11	إبراهيم	260	42 - 45	وَلَا تَحْسَبَنَّ	لَكُمْ الْأَمْثَالَ
12	الحج	336	38 - 41	إِنَّ اللَّهَ يُدَافِعُ	عَاقِبَةَ الْأُمُورِ
13	النور	357	54 - 56	قُلْ أَطِيعُوا	تُرْحَمُونَ
14	المجادلة	544	20 - تا آخر سوره	إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِّثُونَ	الْمُفْلِحُونَ

## معیارهای داوری:

برای هر قرائت صد امتیاز منظور شده است که به شرح زیر تقسیم بندی شده اند:  
تجوید: 35 امتیاز - وقف وابتدا: 15 امتیاز - لحن: 30 امتیاز - صوت: 20 امتیاز

### اول - تجوید (35 امتیاز):

\* موارد کسر سه امتیاز (3):

1- اشتباه در حرکات اعراب

2- حذف یا اضافه یا جابجایی حروف وکلمات

3- کم یا زیاد شدن آیات مربوط به قطعه مورد انتخاب.

تذکر: در صورت اصلاح فوری هرگونه اشتباه قبل از تجدید نفس يك امتیاز وبعد از تجدید نفس دو امتیاز کسر میشود.

\* موارد کسر 2 امتیاز:

1- عدم رعایت وقف به سکون ووصل به حرکت یا ابدال.

2- حذف یا اضافه کردن تشدید یا تنوین.

3- تبدیل صدای کوتاه به صدای کشیده و بالعکس.

4- تکلف و عدم فصاحت در تلفظ حرکات و احکام و عدم تنظیم درست سرعت تلاوت باعث کسر دو امتیاز از مجموع قرائت میگردد.

5- تبدیل مخارج وصفات حروف به طور کامل، مثل تلفظ سین به جای "ث"، یا همزه به جای عین و بالعکس.

6- رعایت نکردن هر يك از احکام تجوید

تذکر: در صورت اصلاح فوری هر يك از موارد فوق پیش از تجدید نفس  $\frac{3}{4}$  امتیاز و پس از آن 1.5 امتیاز کسر میگردد.

7- در صورت اجتماع بیش از يك قاعده در موضعی مشخص، رعایت نکردن هر حکم جداگانه محاسبه و به ازای هر اشتباه امتیاز کسر میگردد.

8- رعایت ناقص موارد ذکر شده نظیر توازن میزان غنّه ها و مدها یا تداخل غیر متعارف و افراطی در تلفظ دو حرف متجاور، مانند تداخل حرف عین در میم در کلمه (يعملون) بنا به تشخیص داور موجب کسر 0.5 تا 1 امتیاز میباشد.

توجه: ادای ناقص و سست تشدید باعث از دست دادن حداکثر 1 امتیاز است.

### دوم - وقف وابتدا (15 امتیاز):

1. وقف یا ابتدای اقبیح ( دارای مفهوم کفر آمیز): کسر 3 امتیاز
- 2 - وقف وابتدای قبیح ( که باعث تغییر معنا باشد) : کسر 2 امتیاز
- 3 - وقف وابتدای قبیح ( که باعث تغییر معنا نشود): کسر 1 امتیاز
- 4 - عبور از وقف لازم: کسر 1.5 امتیاز
- 5 - نفس کشیدن مخفی یا آشکار در غیر محل وقف: کسر 2 امتیاز
- 6 - رعایت نکردن معنا یا ناقص گذاشتن آن در فواصل آیات: کسر 1 امتیاز
- 7 - تکرار بی دلیل عبارت یا جزئی از آیات: کسر 1 امتیاز
- 8 - رعایت نکردن اولویت وقف و وصل: کسر 0.5 امتیاز
- 9 - مکث بیش از 10 ثانیه بین آیات: کسر 0.5 امتیاز به ازای هر بار مکث

### سوم - لحن (30 امتیاز):

- 1 - تسلط در ادای زیبای نغمه ها و قدرت پردازش آنها: 10 امتیاز
- 2 - هنر توزیع آهنگها بر عبارات: 5 امتیاز
- 3 - القای معانی و رعایت تعبیرات با استفاده از مهارت های صوتی و لحنی: 3 امتیاز.
- 4 - تنوع و خلاقیت در ردیف های لحنی یا مقام: 7 امتیاز.

5 - اجرای فرود نغمه ها به شکل صحیح : 3 امتیاز

6 - ارائه فرود عرفی : 2 امتیاز

موارد کسر امتیاز:

1 - عدم رعایت عرف تحقیق: کسر 5 امتیاز

2 - شروع تلاوت به شیوه ای غیر متعارف: کسر 2 امتیاز

3 - ناکوکی یا خروج از ردیف صدا در اجرای نغمه ها: کسر 1 امتیاز به ازای هر بار

4 - تکلف در اجرای نغمه ها: کسر 3 امتیاز از هر قرائت

5 - عدم توازن در سرعت ادای جملات نغمه ها: کسر 1 امتیاز

6 - فرود ناکوک: کسر 1 امتیاز هر بار

**چهارم - صوت (20 امتیاز):**

1 - طنین (زیبایی وجاذبه صدا): 5 امتیاز

2 - انعطاف صدا : 4 امتیاز

3 - مساحت یا ارتفاع صدا: 5 امتیاز

4 - شدت ورسایی صدا: 3 امتیاز

5 - تحریر ( از حیث کمی و کیفی): 3 امتیاز

- تقسیم بندی امتیاز مربوط به مساحت صدا به شرح زیر میباشد:

1 - 2 اکتاو: 5 امتیاز

2 - 1.5 اکتاو: 3 امتیاز

3 - 1 اکتاو: 1.5 امتیاز

## كسر امتياز:

بسته به تشخیص داوران 1 إلى 2 امتیاز در موارد زیر کسر میگردد:

التهاب واضطراب، لرزش، خش، از بین رفتن صدا تحت تأثیر سرفه یا عطسه یا جمع شدن بزاق و بریدن آن به گلو، فریاد، عوض شدن صدا حین وقف، صاف کردن گلو، صدای جیغ مانند، صدای ناله مانند حین وقف، ناکوکی یا خروج از ردیف صدا.

جمعية القرآن الكريم للتوجيه والإرشاد

دمتم موفقین فی رعاية الله وحفظه وخدمة القرآن الكريم

جمعية المعارف الإسلامية الثقافية

جمعية القرآن الكريم للتوجيه والإرشاد



باسمه تعالى



## Contents of the Guideline

1. Criteria for participation..... p 17
2. Participation form ..... p 18
3. Timeline of the competition and prizes..... p 19
4. Recitation verses prescribed for the first stage of the competition ..... p 20
5. Judging criteria..... p 21



## Criteria for participation:

1. The participant must be male, aged between 18 to 40.
2. The contenders must be conversant with *Tajweed* and acquainted with the rules and essence of recitation.
3. Recitation must fit within description of (*Tajweed:Tahqiq*) and be corresponding the specified type (*riwya*).
4. The contenders must send a video record of themselves reciting one of the 14 prescribed passages of verses listed in the competition guide.
5. The video record must be clear, in landscape mode and without any accomplices by any software. It is necessary to choose a quiet location with proper lighting and without ambient sounds. The videos that do not meet the required standards will be deprived of participation.
6. Contenders should mention their names and the country they represent before the recitation at the very beginning of the video.
7. Fill out the competition entry form via word file and send it via Gmail or Telegram.
8. Recitation records for stage one should be submitted to telegram no. 0096181933924 or via email to the following address: [oulaqiblatein@gmail.com](mailto:oulaqiblatein@gmail.com)  
Recordings received after the deadline of 9/7/2021 will not be taken into consideration.
9. Contenders are required to study the guidelines to get acquainted with criteria of evaluation and follow the applicable rules and principles. Decisions of competition`s administration and judging committee are biding to all participants.
10. Top ten contestants from ten countries are qualified for the final stage of the competition. The first competitor who scores above 80/100 is selected from each country.

In His Glorious Name



“Oula Al\_ Qiblatain”

Virtual International Competition of Holy Quran Recitation

Year 2021\_ 1442 hijri

Application form

**1. Personal information:**

<b>Name and family name</b>		<b>Nationality</b>			
<b>Phone number /whatsapp</b>		<b>Date of birth</b>	<b>Month: year:</b>		
<b>Language</b>	Arabic	English	French	Farsi	other

**2. Specify the type riwayat you`ll recite in compliance with:**

Hafs from Asim	Wersh from Nafi`	Qalun from Nafi	Others
----------------	------------------	-----------------	--------

**3. Have you ever participated in international competitions of reciting Quran? If yes, specify.**

No.	year	Your score	field	country	number
1					
2					
3					

**4. Your last academic or Quranic degrees:**

No.	degree	Institution	date	notes
1				
2				
3				

**Date:**

**Signature:**

### **Timeline of the competition, and the prizes:**

- A) The first stage of the competition will be held from 10/7/2021 until 12/7/2021.
- B) The final stage will be held on 13/7/2021 and 14/7/2021.
- C) The final results will be announced and prizes will be presented on Friday 16/7/2021.
- D) The awards, which are 30 gold coins will be presented to the top ten contenders.

## Passages of verses required for the first stage of competition:

No	surah	page	verses	from	till
1	Al-Baqarah	6	30 - 33	وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ	تَكْتُمُونَ
2	Al-Baqarah	23	149 - 151	وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ	تَعْلَمُونَ
3	Al-Imran	64	110 - 112	كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ	وَكَانُوا يَعْتَدُونَ
4	An-Nisa	88	64 - 66	وَمَا أَرْسَلْنَا	تَنْبِيئًا
5	Al-maida	117	54- 57	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	مُؤْمِنِينَ
6	Al-Maida	119	67- 69	يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ	يَحْزَنُونَ
7	AL-Anfal	184	60 - 63	وَأَعِدُّوا لَهُمْ	عَزِيزٌ حَكِيمٌ
8	Al-Tawba	188	10 - 13	لَا يَرْقُبُونَ	كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
9	Hud	234	113 - 117	وَلَا تَرْكَبُوا	وَأَهْلِهَا مُصْلِحُونَ
10	Al-ra`d	253	29 - 31	الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا	الْمِيعَادَ
11	Ibrahim	260	42 - 45	وَلَا تَحْسَبَنَّ	لَكُمْ الْأَمْثَالَ
12	Al-Hajj	336	38 - 41	إِنَّ اللَّهَ يُدَافِعُ	عَاقِبَةُ الْأُمُورِ
13	An_nour	357	54 - 56	قُلْ أَطِيعُوا	تُرْحَمُونَ
14	Al-Mujadala	544	20 _ till the end	إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ	الْمُفْلِحُونَ

## Evaluation and marking criteria:

Participants are evaluated on the basis of 100-point scoring system. The points are distributed as follows:

**Tajweed: 35 points**

**Stopping and restarting of recitation: 15 points**

**Intonation: 30 points**

**The voice: 20 points**

### First: Tajweed( 35 points)

**\*mistakes leading to deduction of 3 points:**

1. Errors in Reading **harakat**.
2. Adding, or dropping letters or words, or misplacing them, plus similar mistakes.
3. Including additional verses other than those prescribed in guidelines in recitation or excluding any of those required.

Note: In case of one`s immediate self-correction of any of the above mentioned mistakes only 1 point will be deducted if the correction happens before taking breath and 2 points if after that.

**Mistakes leading to deduction of 2 points:**

1. Wrong manner of pausing such as not stopping with *sukoon*, not connecting different phrases with *haraka* or failing to perform *Ibdal* properly.
2. Ignoring doubled letters or *tanween* or rendering them in wrong places.
3. Replacing short sounds with long ones or vice versa.
4. Reciting *harakat* or applying the rules of Tajweed with affectation, or lack of articulation in pronunciation of letters and *harakat*, or failing to maintain an acceptable pace in recitation.
5. Mixing points of articulations or features and characteristics of different letters.

6. Failing to apply any of the rules of Tajweed.  
Note: In case of immediate correction 3/4 point will be deducted if the correction happens before taking breath and 1.5 points if after that.
7. Whenever more than a rule of Tajweed are present in one specific place, violation of each one of them is considered separately and result in deduction of points accordingly.
8. Incomplete application of any of the above mentioned rules, such as not being able to make uniform the length of elongation, or failing to render the characteristics of nasalization, or mixing or overstressing adjacent letters will cause in deduction of 0.5 to 1 point.

Note: not pronouncing doubled letters strong enough and making it weak deducts maximum 1 point.

### **Second: Stopping and Restarting: (15 points)**

1. Most offensive stopping and restarting in a way that results in disbelief meaning: deduction of 3 points
2. Offensive stopping and restarting such that the meanings of verses are changed: deduction of 2 points
3. Offensive stopping and restarting which does not cause any change in meanings: deduction of 1 point
4. Failing to stop where it is obligatory to stop: deduction of 1.5 points
5. Inhaling during recitation: deduction of 2 points
6. Stopping and restarting without taking into consideration the meanings of verses i.e. leaving the meaning incomplete: deduction of 1 points
7. Unjustifiable repetition of a phrase or part of a verse: 1 points
8. Not abiding by preferable stop or preferable connecting of parts of verses: 0.5 point
9. Hesitating more than 10 seconds between verses: 0.5 point each time

### Third: Intonation ( 30 points)

1. Beauty of performing the intonations and their quality: 10 points
2. Art of distribution of intonations on sentences: 5 points
3. Conveying of intonations and concepts of verses and their meanings: 3 points
4. Diversity and creativeness required in performing melody keys: 7 points
5. Art of performing cadences: 3 points
6. Maintaining conventional ending: 2 points

#### Deduction of points:

1. Failing to follow tradition of *Tahgig*( slow deliberate recitation): 5 points
2. Unconventional start: 2 points
3. Disharmony in performance of intonations: 1 point each time it happens.
4. Affectedness in performing the intonations: 3 points per recitation.
5. Performing intonations` sentences too slow or too fast: 1 point
6. Disharmony in cadences: 1 point

### Four: the voice ( 20 points)

1. Resonance: 5 points
2. Flexibility: 4 points
3. Vocal range: 5 points
4. Strength of the voice: 3 points
5. Adornments(quantitative and qualitative): 3 points

Points of vocal range are distributed as follows:

Maintaining 2 octave: 5 points

Maintaining 1.5 octave: 3 points

Maintaining 1 octave: 1.5 points

## **Deduction of points:**

Depending on evaluation of judges, 1 up to 2 points are deducted in following cases:

Stress, shaking ,trembling, interruption of recitation due to sneezing or coughing or choking by saliva, screaming, moaning upon stopping, throat cleaning, unusual deviation of vocal pitch or tone, poor adornments and disharmony in vocal degrees.

جمعية القرآن الكريم للتوجيه والإرشاد

دتم موفقين في رعاية الله وحفظه وخدمة القرآن الكريم

جمعية المعارف الإسلامية الثقافية

جمعية القرآن الكريم للتوجيه والإرشاد





Par son  
Nom



## Contenu du répertoire

1. Conditions de participation ..... p 26
2. Bulletin d'inscription au concours ..... p 28
3. Le calendrier des étapes du concours et ses prix .....p 29
4. Les passages de récitation pour la première étape.....p 29
5. Les critères d'évaluation.....p 30

## **1. Les conditions de participation au concours:**

- 1– L'âge du lecteur participant doit être compris entre 18 et 40 ans.
- 2– Il doit maîtriser les règles d'intonation et posséder l'habileté de la voix et de la mélodie.
- 3– La lecture avec la bonne intonation doit être incluse, et en accord avec la narration précisée dans la fiche de participation avant l'envoi de la récitation.
- 4– Lire l'un des quatorze (14) passages coraniques précisés et joints au guide du concours.
- 5– La récitation doit être filmée en mode paysage, dans un endroit calme avec un bon éclairage, et sans bruitage ni montage, sinon la participation sera négligée.
- 6– Le participant mentionne son nom avec son pays dans la première vidéo de la participation avant de commencer à réciter le Coran.
- 7– Remplir le bulletin de participation au jeu-concours sous format Word et envoyer le fichier par Gmail ou Telegram.
- 8– Les récitations pour la première étape peuvent être envoyées jusqu'au 09/07/2021 AD via le numéro de télégramme **0096181933924** ou via l'e-mail suivant: [oulaqiblatein@gmail.com](mailto:oulaqiblatein@gmail.com) , et les récitations envoyées après cette date seront négligées.
- 9– Les décisions de la direction du concours et des comités de jugement s'imposent à tous les participants qui doivent se conformer aux lois et règlements du concours et prendre connaissance du guide du concours et des critères qui y sont adoptés.

10– Les dix premiers pays se qualifient pour la phase finale, où le premier vainqueur est choisi parmi chaque pays ayant obtenu un score supérieur à 80 sur 100.



En son Nom



Formulaire de participation au premier concours coranique électronique international «La première Qibla »

Dans la récitation du Noble Coran pour l'année 1442 AH. - 2021 AD

1- Identité personnelle:

Le prénom				Nationalité	
Numéro de téléphone \ whatsapp			Date de naissance	Mois \ année	
Langues parlées:	Arabe	Anglais	Français	Persan	Autres

2- Sélectionnez la narration à laquelle vous adhérez dans la récitation:

Hafs d'Asim		Warsh de Nafi'		Qualun de Nafi'		Autres	
-------------	--	----------------	--	-----------------	--	--------	--

3- Avez-vous participé à d'autres compétitions coraniques internationales:

Numéro	Pays	Branche	Année	Degré obtenu	Remarques
1					
2					
3					

4- Les derniers certificats scientifiques et coraniques que vous détenez

Numéro	Certificat	Donneur	Date	Remarques
1				
2				
3				

Signature du candidat

Date

## 2. Calendrier des étapes du concours et des prix:

- A. La première phase du concours se déroulera entre: 10/07/2021 et 12/07/2021 AD
- B. L'étape finale du concours se déroulera entre: 13/07/2021 et 14/07/2021 AD
- C. Les résultats seront annoncés et les prix seront distribués pour la compétition le vendredi 16/07/2021 AD.
- D. Les prix du concours sont de trente livres libanaises en or répartis entre les dix premiers gagnants.

## 3. Sections de récitation pour la première étape:

### Clips de récitation pour la première étape

Numéro	Sourate	Page	Versets	De	Jusqu'à
1	Al Baqarah (la vache)	6	30-33	Lorsque ton Seigneur confia aux Anges	Ce que vous cachez?
2	Al Baqarah (la vache))	23	149-151	Et d'où que tu sortes	ce que vous ne saviez pas.
3	Al Imran (La famille d'Imran)	64	110-112	Vous êtes la meilleure communauté	et aussi pour avoir désobéi et transgressé.
4	AN-NISA' (LES FEMMES)	88	64-66	Nous n'avons envoyé	aurait été plus affermie.
5	AL-MA-IDAH (LA TABLE SERVIE)	117	54-57	Ô les croyants!	si vous êtes croyants.
6	AL-MA-IDAH (LA TABLE SERVIE)	119	67-69	Ô Messenger,	ils ne seront point affligés.
7	AL-ANFAL (LE BUTIN)	184	60-63	Et préparez contre eux	Il est Puissant et Sage
8	AT-TAWBAH (LE DÉSAVEU ou LE REPENTIR)	188	10-13	Ils ne respectent	si vous êtes croyants.

9	Hud	234	113-117	Et ne vous penchez pas	les habitants sont des réformateurs.
10	AR-RA'D (LE TONNERRE)	253	29-31	Ceux qui croient	Ne manque Sa Promesse
11	IBRAHIM (ABRAHAM)	260	42-45	Et ne pense point	Nous vous avons cité les exemples.
12	AL-HAJJ (LE PÈLERINAGE)	336	38-41	Allah prend la défense	l'issue finale de toute chose appartient à Allah.
13	AN-NUR (LA LUMIÈRE)	357	54-56	Dis : "Obéissez à Allah	afin que vous ayez la miséricorde.
14	AL-MUJADALAH (LA DISCUSSION)	544	20-22	Ceux qui s'opposent à Allah	ceux qui réussissent.

#### 4. Critères d'évaluation pour le concours:

100 points sont attribués à chaque lecteur répartis comme suit:

– intonation 35 points – arrêt et démarrage 15 points – mélodie 30 points – son 20 points

#### Première – l'intonation (35 points):

\* Ressources dont sont déduits trois (3) points:

1 – Erreur dans les mouvements flexionnels.

2 – Supprimer une lettre ou un mot, substituer un mot à un autre, ou l'augmenter, etc.

3 – Ajouter ou soustraire un verset du passage précisé.

**Remarque :** En cas de correction immédiate, un degré est déduit avant la respiration et deux degrés après la respiration.

**\* Ressources dont sont déduits deux (2) points:**

- 1– Ne pas prendre soin de la dotation d'immobilité, de remplacement et de connexion avec le mouvement.
  - 2– Supprimer ou ajouter la double consonne (chadda) et le tanween.
  - 3– Extension des mouvements courts aux mouvements longs et vice versa.
  - 4– Deux points sont déduits pour chaque récitation pour avoir été obligé d'effectuer des mouvements et des décisions, ou pour manque d'éloquence des lettres et des mouvements, ou pour violation de la vitesse de lecture et ralentissement.
  - 5– Remplacer complètement les sorties des lettres, ainsi que les traits distinctifs, tels que le (thâ) (th) (ث) par le (sîn) (s) (س), le hamza (ء) par le 'aïn (ع) et vice versa, etc.
  - 6 – Le fait de ne pas prendre en compte les règles de l'intonation (attajwîd).
- Remarque:** En cas de correction immédiate avant respiration, il en sera déduit trois quarts de point, et après respiration un point et demi.
- 7– Dans le cas où il y a plus d'une règle au même endroit, chaque infraction est comptée séparément, et chacune est tranchée en fonction de son score.
  - 8– En cas d'exécution incomplète de ce qui a été mentionné, tel que l'équilibre des durées et du chant, ou la confusion et l'exécution excessive de deux lettres adjacentes vers le chevauchement de la lettre « 'ain » (ع) dans le « mîm » (م) comme dans (ya'milûna) (يَعْمَلُونَ), la déduction sera comprise entre un demi-point et un point complet.

**Remarque:** Si le compétiteur n'a pas droit à la double consonne et l'exécute de manière incomplète, un maximum d'un point lui sera déduit.

## Deuxième – Waqf et initiation (15 points):

- 1 - La dotation et l'initiation incorrecte: (3 points).
- 2 - La dotation et la mauvaise initiation qui change le sens: (deux points).
- 3- La mauvaise dotation et initiation qui ne change pas le sens: (un point).
- 4- Sauter l'arrêt nécessaire: (un point et demi).
- 5- Prendre une profonde inspiration pendant la récitation: (deux points).
- 6- Ne pas s'occuper du sens ou ne pas le compléter dans les ruptures des versets: (un point).
- 7- Répétition d'une expression ou d'une partie d'un verset sans justification: (un point).
- 8- Abandonner les priorités de l'arrêt ou de la connexion: (un demi-point).
- 9- Rester plus de 10 secondes entre les versets: (un demi-point à chaque fois).

## Troisième – la mélodie (30 points):

- 1- Performance esthétique et qualité des tons: (10 points).
- 2- L'art de répartir la mélodie sur les phrases: (5 points).
- 3- L'accompagnement du ton avec le concept du verset et la représentation des significations: (3 points).
- 4- Diversité et créativité requises pour les stations: (7 points).
- 5- Compétence des tonalités (القفلات): (3 points).
- 6- La conclusion technique habituelle: (deux points).

### Déduction de points:

- 1- Ne pas s'occuper de la coutume de réalisation de ton: (5 points)
- 2- Initiation peu familière: (deux points).
- 3- Dissonance dans l'exécution des tons: (un point à chaque fois).
- 4- Affectation dans l'interprétation des mélodies: (3 points pour chaque récitation).
- 5- Accélérer et ralentir l'exécution des phrases tonales: (un point).



6- Dissonance dans les tonalités (القفلات): (un point à chaque fois).

#### Quatrième – le son (20 points):

1– La qualité du son (résonance): (5 points).

2– Élasticité du son: (4 points).

3– Zone acoustique: (5 points).

4– Intensité sonore: (3 points).

5– la diversification vocale et l'ornement (quantité et qualité): (3 points).

#### Le point d'espace acoustique se répartit comme suit:

1– Produire deux diwans (الديوان) (octaves): (5 points).

2– Diwan (الديوان) et moitié du diwan (الديوان) (une octave et demie): (3 points).

3– Diwan (الديوان) (octave): (un point et demi)

#### Déduction de points:

Il est déduit un point à deux points selon le diagnostic du juge des ressources suivantes : agitation, tremblement, coupure de la voix en toussant ou en éternuant, ou combinaison de salive dans la gorge, cris, gémissements en position debout, gémissements , écart inhabituel de la hauteur de la voix et dissonance dans la hauteur de la voix .

**L'Association du Saint Coran pour l'orientation et les directives**

**Puissiez-vous réussir dans le soin et la préservation de Dieu et le  
service du Noble Coran**

**L'Association du Saint Coran pour l'orientation et les directives**

**L'Association Al Maaref islamique culturel**